

السلطة القضائية في ولاية نيو جيرسي

# برنامج أمين المظالم في السلطة القضائية

جسر بين المحاكم والمجتمع



ستيوارت راينير  
رئيس المحكمة العليا

جلين أ. جرانت  
المدير الإداري للمحاكم

بيتر مكالير  
مدير الاتصالات والعلاقات المجتمعية

جيني رودريجز  
المسؤول عن خدمات المتقاضين والتوعية

CN 11266-Arabic  
مارس / آذار 2022

## دليل أماناء المظالم في المحاكم في أنحاء الولاية

609-402-0100 ext. 47230	مقاطعة اتلانتيك
201-221-0700 ext. 25103	مقاطعة بيرغن
609-288-9500 ext. 38118	مقاطعة برلنغتون
856-650-9100 ext. 43090	مقاطعة كامدن
609-402-0100 ext. 47230	مقاطعة كيب مي
856-878-5050 ext. 15159	مقاطعة كميرلاند
973-776-9300 ext. 56886	مقاطعة اسكس
856-878-5050 ext. 15159	مقاطعة جلوستر
201-748-4400 ext. 60145	مقاطعة هدسون
908-332-7700 ext. 13240	مقاطعة هنتون
609-571-4200 ext. 74205	مقاطعة ميرسر
732-645-4300 ext. 88748	مقاطعة ميدلسكس
732-358-8700 ext. 87260	مقاطعة مونموث
862-397-5700 ext. 75160	مقاطعة موريس
732-504-0700 ext. 64470	مقاطعة اوغن
973-653-2910 ext. 24032	مقاطعة باسايك
856-878-5050 ext. 15159	مقاطعة سالم
908-332-7700 ext. 13240	مقاطعة سومرست
862-397-5700 ext. 75160	مقاطعة ساسكس
908-787-1650 ext. 21028	مقاطعة يونيون
908-332-7700 ext. 13240	مقاطعة وارن
609-815-3810 ext. 16314	مكتب خدمات المراقبة
609-815-2900 ext. 52757	مكتب رئيس قلم المحكمة الابتدائية

للاستفسارات و/أو طلب المساعدة و/أو تقديم  
الاقتراحات و/أو الشكاوى، يرجى الاتصال بأمين  
المظالم في المقاطعة التي تسكن فيها.

للمزيد من المعلومات حول برنامج أمين المظالم، يرجى زيارة الموقع  
www.njcourts.gov والبحث عن برنامج أمين المظالم



## ما هي صلاحيات أمين المظالم؟

### توفير المعلومات

أمين المظالم في المحاكم المحلية هو موظف محايد يمكنه توفير ما يلي:

- أجوبة على معظم الأسئلة حول كيفية عمل المحاكم وأي مواعيد نهائية
- معلومات أساسية حول المتطلبات التي يجب توافرها كشرط لنظر المحكمة في قضيتك
- بعض المعلومات حول ملف قضيتك
- الإحالة لوكالات وبرامج مجتمعية
- معلومات حول ندوات افتراضية على الويب وفعاليات تدريب
- نشرات ومطبوعات حول البرامج والخدمات التي تقدمها المحكمة
- نماذج من استمارات المحاكم المتاحة وارشادات حول كيفية استخدامها

### تقديم المساعدة

يمكنك الاتصال بأمين المظالم بخصوص أي سوء فهم و/أو تعارض و/أو أمور تتعلق بخدمة الزبائن و/أو شكاوى. وسيقوم أمين المظالم بالاستفسارات المناسبة للمساعدة على إيجاد حل لمخاوفك. كما وبإمكان أمين المظالم مساعدتك على تصفح الموقع الإلكتروني لمحاكم

نيو جيرسي njcourts.gov من أجل:

- إيجاد موارد متاحة على الويب
- تقديم مستندات المحكمة من خلال نظام السلطة القضائية لتقديم الملفات إلكترونياً (JEDS)
- تعلم كيفية تقديم طلب شطب من خلال بوابة الويب المتاحة على الإنترنت
- عمل الترتيب اللازم لتمكينك من المشاركة في إجراءات/جلسات المحكمة الافتراضية من موقع المحكمة نفسه

### العمل مع المجتمع

يقوم أمناء المظالم أيضاً بتنسيق مساعي التوعية المجتمعية لتعريف الجمهور بنظام المحاكم والسعي لتهيئة بيئة من الائتمان والثقة لدى الجمهور. وقد تشمل فعاليات التوعية ما يلي:

- ندوات ثقافية عامة
- ندوات افتراضية على الويب
- برامج خاصة مثل يوم التبرني، احتفالات التوعية الثقافية ويوم القانون

### المساعدة في تحسين المحاكم

يعمل أمناء المظالم على تحسين خدمات المحاكم. نحن نقدر مدخلاتك لتقديم استبيان حول رضا مستخدمي المحكمة عبر الإنترنت:

- قم بزيارة الموقع njcourts.gov والنقر على تبويب المساعدة الذاتية. بعد ذلك انقر على خيار إيجاد أمين المظالم/المسؤول عن التواصل المجتمعي المحلي بمنطقة.
- فور وصولك إلى الصفحة المناسبة، انقر على الاستبيان حول رضا مستخدمي المحكمة واختر المقاطعة/موقع المكتب الذي تقدم ملاحظتك بشأنه.

### يمكن لأمناء المظالم توفير المساعدة لك بطرق عديدة. ولكن، لا يمكن لأمناء المظالم:

- تقديم المشورة القانونية أو التوصية بمحام لك
- اخبارك بما إذا كان من مصلحتك رفع قضيتك إلى المحكمة أم لا أو الإدلاء برأيهم حول ما سيحدث فيما لو قمت بالفعل برفع قضيتك إلى المحكمة
- التحدث مع القاضي باسمك حول ما سيحدث في قضيتك أو السماح لك بالتحدث مع القاضي خارج المحكمة
- تغيير أمر محكمة صادر عن قاض
- تعبئة الاستمارات المالية الخاصة بك
- اخبارك بكيفية تقديم مرافعة أو الدفاع في قضيتك
- مرافقتك في إجراءات/جلسات المحكمة
- اخبارك بما هي معروضات المحددة التي يجب عليك تقديمها كأدلة